

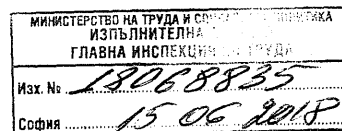


ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ
СОЦИАЛЕН ФОНД



Изпълнителна агенция „Главна инспекция по труда“

**ДО
ВСИЧКИ ПОТЕНЦИАЛНИ
УЧАСТНИЦИ**



ОТНОСНО: Предоставяне на разяснения по условията на обществена поръчка с предмет: **„Разработване и прилагане на електронна система за обучение и контрол на знанията и вътрешни практики за наблюдение и контрол върху използването на нововъведената система за обучение и резултатите от нея и предприемане на действия за подобряване ефективността на системата за обучение в ИА ГИТ“**

УВАЖАЕМИ ГОСПОЖИ И ГОСПОДА,

Във връзка с постъпилото запитване с Вх. № 18084339/15.06.2018 г., за разяснения по документацията за участие в обществена поръчка с предмет: **„Разработване и прилагане на електронна система за обучение и контрол на знанията и вътрешни практики за наблюдение и контрол върху използването на нововъведената система за обучение и резултатите от нея и предприемане на действия за подобряване ефективността на системата за обучение в ИА ГИТ“**, открита с Решение № 18062290 от 21.05.2018 г., с уникален номер на поръчката в Портала за обществени поръчки 00516-2018-0002, и на основание чл. 33 от ЗОП, давам следните разяснения:

ВЪПРОС: На стр. 70 от Приложение 2 „Техническа спецификация“ е записано “Е-библиотеката трябва да осигурява достъп до информационен масив от български и чуждестранни източници (преведени на български език), свързани с добри практики в сферата на дейност на ИА ГИТ.”

В тази връзка искаме да попитаме:

(1) има ли Възложителят изискване за конкретен минимален обем (брой стандартни машинописни страници) за превод на български език на чуждестранни литературни източници, който следва да бъде предвиден от кандидатите при изготвянето на офертите, и

(2) има ли Възложителят изискване за конкретни езици, за които да бъдат предвидени преводи на литературни източници за е-библиотеката.

ОТГОВОР: При изготвяне на своето техническо предложение, участниците следва да декларират, че ще изградят информационен масив от български и чужди източници, включващи добри практики в сферата на дейност на ИА ГИТ. Информационният масив, който ще послужи за основа на е-библиотеката, следва да е от минимум 10 000 (десет хиляди) брой стандартни машинописни страници, като няма изискване за конкретен минимален брой страници за превод на български език, както и изискване за конкретен език, на който да бъдат предвидени преводите на литературните източници за е-библиотеката. На етап



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ
СОЦИАЛЕН ФОНД



Изпълнителна агенция „Главна инспекция по труда“

изпълнение на договора, определения за изпълнител участник селектира, и предлага на Възложителя за одобрение съответните материали от български и чужди източници.

ГЕОРГИ МИЛЧИН

**ГЛАВЕН СЕКРЕТАР НА ИА ГИТ
И РЪКОВОДИТЕЛ НА ПРОЕКТ BG05M9OP001-3.004
ОПТИМИЗАЦИЯ И ИНОВАЦИИ В ИА ГИТ
ДЛЪЖНОСТНО ЛИЦЕ ПО ЧЛ. 7, АЛ. 1 ОТ ЗОП**

Съгл. ЗАПОВЕД № 3-0682/11.07.2016 Г. НА ИЗПЪЛНИТЕЛНИЯ ДИРЕКТОР НА ИЗПЪЛНИТЕЛНА АГЕНЦИЯ „ГЛАВНА ИНСПЕКЦИЯ ПО ТРУДА“

